

# **Múdese o cambie de cerraduras debido a violencia doméstica, agresión sexual, acecho o acoso**

(Move out or change locks because of domestic violence, sexual assault, stalking, or harassment)

## **Author**

Northwest Justice Project

## **Last Review Date**

May 2, 2025

Si está rentando y sufre violencia doméstica, agresión sexual, acecho o acoso, tal vez pueda mudarse antes de que venza su contrato de alquiler o bien cambiar las cerraduras para protegerse.

Esta guía le ayudará a comprender y ejercer sus derechos e incluye instrucciones y cartas modelo que puede dar a su arrendador.

## **1. Datos claves**

---

## ()¿Cuándo puedo mudarme sin tener que pagar el resto del contrato de alquiler?

Si usted y/o alguien de su hogar ha sufrido un incidente de violencia doméstica, agresión sexual, acoso o acecho, puede poner fin al contrato de alquiler que tiene con su arrendador después de hacer las siguientes cosas:

1. Obtenga una orden de protección o una constancia de haber reportado lo ocurrido a un "tercero calificado".
  
2. Diga a su arrendador por escrito que usted (y/o un miembro de su hogar) ha/n sufrido violencia doméstica, agresión sexual, acecho o acoso, y cuándo planea mudarse del lugar. Puede usar nuestra carta ejemplo o escribir su propia carta. Adjunte una copia de su orden de protección o de la constancia del reporte a un tercero calificado.

Tiene que comunicar a su arrendador por escrito que va a romper el contrato de alquiler **dentro del plazo de 90 días** del incidente que resultó en la orden de protección o del reporte.

La ley estatal que explica estas protecciones para inquilinos se puede leer en [RCW 59.18.575](https://app.leg.wa.gov/RCW/default.aspx?cite=59.18.575) (<https://app.leg.wa.gov/RCW/default.aspx?cite=59.18.575>).

## ()¿Quién es un "tercero calificado"?

Un tercero calificado es alguien a quien puede contarle sobre la violencia doméstica, la agresión sexual, el acoso o el acecho y que puede hacer y firmar

un reporte escrito que usted puede dar a su arrendador. Entre los terceros calificados se incluyen a los agentes del orden público (policía o sheriff), los empleados de los tribunales estatales, los doctores, las enfermeras y otros profesionales de la salud, los profesionales o consejeros de salud mental con licencia, los clérigos y los defensores de programas para víctimas o testigos de delitos. Puede encontrar la definición de un "tercero calificado" en [RCW 59.18.570\(5\) \(https://app.leg.wa.gov/RCW/default.aspx?cite=59.18.570\)](https://app.leg.wa.gov/RCW/default.aspx?cite=59.18.570).

Use nuestro formulario ejemplo para crear constancia de su reporte a un tercero calificado.

Reportar lo que ocurrió a un tercero calificado puede ayudarle a poner fin a su contrato de alquiler. No le ofrece las mismas protecciones que una orden de protección. [Obtenga más información sobre las órdenes de protección.](#)

**Ya hice todas las cosas en la lista de arriba. ¿Todavía tengo que pagar la renta del mes en que me vaya?**

Sí, incluso si se va a mitad de mes. Pero tendrá derecho al [reembolso de su depósito.](#)

Las reglas son diferentes si el abusador es su arrendador.

**Mi pareja era muy violenta y dañó el lugar. ¿El arrendador se puede quedar con mi depósito para cubrir esos daños?**

**A lo mejor no.** Si usted recibe algún tipo de subsidio para su vivienda (como un cupón de Elección de Vivienda de la Sección 8), puede pedirle al arrendador que le reembolse su depósito a usted para luego aplicar al Programa de Asistencia para Arrendadores por Daños a la Propiedad (<https://www.commerce.wa.gov/serving-communities/homelessness/landlord-fund-programs/landlord-mitigation-program/>) del estado para obtener un reembolso de hasta \$5,000 por daños a la propiedad. Si usted se enfrenta a esta situación y el arrendador decide quedarse con su depósito de seguridad, hable con un abogado de inmediato.

### **I have a court order barring someone on my lease from living here anymore. Can I change the locks?**

If you give the landlord a copy of the court order, the landlord must change the locks **at your expense**. The landlord cannot give copies of the new keys to the person barred from living there.

## **2. Si el abusador es su arrendador**

---

### **¿Y si mi arrendador me ha agredido, acechado o acosado?**

Usted puede poner fin a su contrato de alquiler antes de que venza y mudarse sin tener que pagar por el resto del contrato si usted o un miembro de su hogar hacen lo siguiente:

1. Obtenga una orden de protección **o** reporte al arrendador a un tercero calificado.
2. Dentro del plazo de **7 días** de mudarse, notifica por escrito al arrendador de que desocupó la vivienda. Incluya una copia de su orden de protección o de la Constancia de Reporte. Puede enviar el aviso y la copia por fax o correo postal, o pedir a un amigo o familiar que las entregue.

La Constancia de Reporte no contiene el nombre de la persona que le hizo daño. Pero el tercero al que usted informó tiene que darle al arrendador esa información si el arrendador la pide por escrito.

Después de que usted haya hecho estas cosas y se haya mudado del lugar, no tiene que pagar la renta después del día en que se mudó **o** de la fecha en que el arrendador recibió la constancia de reporte a un tercero y el aviso, lo que sea que ocurra último. También tiene derecho al reembolso prorratoeado de cualquier renta pagada por adelantado por el mes.

## **¿Puedo recuperar mi depósito de seguridad?**

Podría tener derecho al reembolso de su depósito. Hable con un abogado () si el arrendador trata de quedarse con su depósito de seguridad y el arrendador o un empleado fue la causa del abuso que usted sufrió.

## (**)¿Puedo cambiar las cerraduras?**

Puede cambiar o agregar cerraduras, **pagando de su propio bolsillo**, si dentro del plazo de **7 días** de hacerlo, usted hace las siguientes cosas:

1. Obtenga una orden de protección o reporta lo ocurrido a un tercero calificado.
2. Da a su arrendador un aviso de que usted cambió o agregó cerraduras. Adjunta una copia de su orden de protección o de la Constancia de Reporte a un tercero calificado. Puede enviar el aviso y la copia por fax o correo postal, o pedir a un amigo o familiar que las entregue.

Si cambia o agrega cerraduras porque el arrendador o un empleado fue la causa del daño que usted sufrió, su contrato de alquiler terminará en **90 días** (3 meses) de dar aviso de que cambió o agregó cerraduras, a menos que notifique al arrendador por escrito dentro de **60 días** que **no** quiere poner fin a su contrato de alquiler. **Todavía tiene que pagar la renta del mes en que se vaya** (incluso si se va a mitad de mes). Podría tener derecho al reembolso de su depósito.

## **Cambié las cerraduras. ¿El arrendador todavía puede entrar a mi hogar?**

Sí, pero solo en las siguientes situaciones:

- En una emergencia, pero cuando usted no está en casa o, si está en casa en ese momento, con las autoridades del orden o un oficial de bomberos.
- Avisándole a usted por escrito con una antelación razonable, para hacer reparaciones o mejoras necesarias.

### **Cambié las cerraduras y di aviso de que me estoy mudando. ¿Y si el empleado del arrendador que me hizo daño es despedido o se muda?**

Usted tal vez quiera quedarse después de eso. En ese caso, tiene que dar aviso por escrito al arrendador de que usted planea quedarse dentro de **los 60 días** de haber dado aviso de las cerraduras. Tiene que darle al arrendador una copia de sus llaves nuevas con ese aviso.

**Si tiene una orden de protección en contra del arrendador o su empleado, **no** envíe una copia de sus llaves nuevas.**

### **3. Si su arrendador amenaza con desalojarle**

---

#### **Mi arrendador amenazó con desalojarme debido a la violencia que he sufrido. ¿Qué puedo hacer?**

Su arrendador **no puede** terminar legalmente su contrato de alquiler, negarse a renovarlo, desalojarle o negarse a rentarle a usted solo porque es sobreviviente de violencia doméstica, agresión sexual, acoso ilegal o acecho.

**El arrendador todavía puede terminar su arrendamiento o desalojarle por otros motivos legales**, como por no pagar la renta.

Si usted cree que su arrendador está discriminando contra usted debido al daño que ha sufrido, podría tener derecho a daños y perjuicios por parte del arrendador, obtenga ayuda legal.

Su arrendador **tampoco puede** desalojarle basándose en los actos de su abusador hacia usted, alegando que usted o su abusador están causando un peligro inmediato y significativo para la seguridad, la salud o la propiedad de otros inquilinos. Si usted se encuentra en esta situación, obtenga ayuda legal.

## 4. Forms

---

Form attached:

**Constancia de Reporte a un Tercero Calificado** (NJP Housing 625 ES)

Form attached:

**Carta al arrendador: Mudándose después de un delito de violencia doméstica, agresión sexual, acoso o acecho** (NJP Housing 626 ES)

Form attached:

**Carta al arrendador: Cambio de cerraduras después de un delito de violencia doméstica, agresión sexual, acoso o acecho** (NJP Housing 627 ES)

Use este formulario para crear una constancia de su reporte a un tercero calificado. No necesita hacer esto si obtiene una orden de protección.

NJP Housing 626: Carta al arrendador: Mudándose después de violencia doméstica, agresión sexual, acoso o acecho

Use este formulario para dar aviso de que se está mudando del lugar.

NJP Housing 627: Carta al arrendador: Cambio de cerraduras después de violencia doméstica, agresión sexual, acoso o acecho

Use este formulario para dar aviso de que cambió las cerraduras haciéndose cargo de los gastos.

WashingtonLawHelp.org gives general information. It is not legal advice.

Find organizations that provide free legal help on our Get legal help page.

Múdese o cambie de cerraduras debido a violencia doméstica,

agresión sexual, acecho o acoso

# Constancia de Reporte a un Tercero Calificado

Mi nombre es \_\_\_\_\_.

Yo y/o el miembro de mi hogar (*nombre del miembro del hogar afectado, si lo hay:*) \_\_\_\_\_

fui/fuimos víctima de (*marcar todo lo que corresponda*): \_\_\_\_\_

- violencia doméstica según se define en RCW 7.105.010.
- agresión sexual según se define en RCW 70.125.030.
- acecho según se define en RCW 9A.46.110.
- acoso ilegal según se define en RCW 59.18.570.

## Breve descripción del incidente o incidentes de violencia doméstica, agresión sexual, acecho o acoso ilegal

(Repita esta sección o agregue páginas si es necesario. Dé la fecha, la hora y el lugar de cada incidente, pero **no ponga el nombre del abusador aquí**. Ponga el nombre del agresor solo en el Anexo que dé a un tercero calificado).

El (fecha): \_\_\_\_\_

(hora): \_\_\_\_\_

en (ubicación): \_\_\_\_\_

ocurrió lo siguiente (*describa el incidente*): \_\_\_\_\_

# Record of Report to Qualified Third Party

My name is \_\_\_\_\_.

I and/or my household member (*name of affected household member, if any:*) \_\_\_\_\_

am a victim of (*check all that apply*): \_\_\_\_\_

domestic violence as defined by RCW 7.105.010.

sexual assault as defined by RCW 70.125.030.

stalking as defined by RCW 9A.46.110.

unlawful harassment as defined by RCW 59.18.570.

## Brief description of incident/s of domestic violence, sexual assault, stalking, or unlawful harassment.

(Repeat this section or add pages if needed. Give the date, time and location of each incident, but **don't put the abuser's name here**. Only put the abuser's name on the Attachment that you give to the qualified third party.)

On (date): \_\_\_\_\_

(time): \_\_\_\_\_

at (location): \_\_\_\_\_

the following happened (*describe incident*): \_\_\_\_\_

<p>Declaro bajo pena de perjurio conforme a las leyes de del estado de Washington que lo anterior es verdad y correcto.</p> <p>►</p> <p>Firma del inquilino(a) o miembro del hogar</p> <p>Fecha: _____</p> <p>Ciudad y Estado: _____</p> <p><b>Verificación de un tercero calificado</b></p> <p>Nombre del tercero calificado</p> <p>Organización, agencia, clínica, proveedor de servicios</p> <p>Verifico que la persona cuya firma aparece arriba fue víctima de un acto que constituye un delito de violencia doméstica, agresión sexual, acecho o acoso ilegal, y que la persona me informó del nombre del presunto autor del acto.</p> <p>►</p> <p>Firma del tercero calificado</p> <p>Fecha: _____</p> <p>Ciudad y Estado: _____</p>	<p>I state under penalty of perjury under the laws of the state of Washington that the foregoing is true and correct.</p> <p>← Signature of tenant or household member</p> <p>← Date</p> <p>← City and State</p> <p><b>Qualified third party verification</b></p> <p>← Qualified third party name</p> <p>← Organization, agency, clinic, service provider</p> <p>I verify that the person whose signature appears above was a victim of an act that constitutes a crime of domestic violence, sexual assault, stalking, or unlawful harassment and that the individual informed me of the name of the alleged perpetrator of the act.</p> <p>← Signature of qualified third party</p> <p>← Date</p> <p>← City and State</p>

## Anexo a la Constancia de Reporte a un Tercero Calificado

## Attachment to Record of Report to Qualified Third Party

***¡Importante!*** Quite este anexo de la copia que dé a su arrendador.

***Important!*** Remove this attachment from the copy you give to your landlord.

### Abusador (presunto autor)

El incidente o incidentes que describo en mi reporte fue/ron cometido/s por la/s siguiente/s persona/s

(Nombre/s):

---

---

### Abuser (alleged perpetrator)

The incident/s that I described in my report were committed by the following person/s

(Name/s):

---

---

Instrucciones	Instructions
<p>1. Complete y firme la Constancia de Reporte y el Anexo.</p> <p>2. Una vez preparada, haga 3 copias de la Constancia de Reporte y 1 copia del Anexo.</p> <p>3. Dé una copia con el Anexo a un "tercero calificado". Eso podría ser cualquiera de los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Policía, sheriff o agente del orden</li> <li>▪ Empleado de un tribunal estatal</li> <li>▪ Doctor, enfermera, otro profesional de la salud</li> <li>▪ Profesional de la salud mental o consejero con licencia, o clérigo</li> <li>▪ Defensor de un programa de víctimas o testigos de delitos</li> </ul> <p>4. Pida al tercero calificado que firme las otras 2 copias.</p> <p>5. Usted quédese con una copia.</p> <p>6. Dé una copia <b>sin el anexo</b> a su arrendador, junto con una carta sobre el cambio de cerraduras (formulario NJP Housing 627) o mudándose de la vivienda (formulario NJP Housing 625).</p>	<p>1. Complete and sign the Record of Report and the Attachment.</p> <p>2. Make 3 copies of the completed Record of Report and 1 copy of the Attachment.</p> <p>3. Give one copy with the Attachment to a "qualified third party." This could be any of these:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Police, sheriff or deputy</li> <li>▪ State court employee</li> <li>▪ Doctor, nurse, other health care professional</li> <li>▪ Licensed mental health professional, counselor, or clergy</li> <li>▪ Crime victim or witness program advocate</li> </ul> <p>4. Ask the qualified third party to sign the other 2 copies.</p> <p>5. Keep one copy for yourself.</p> <p>6. Give one copy <b>without the attachment</b> to your landlord, along with a letter about changed locks (form NJP Housing 627) or vacating the unit (form NJP Housing 625).</p>

Fecha: \_\_\_\_\_

Para:

(Nombre del arrendador)

Dirección postal

Ciudad, estado y código postal)

**Asunto: Mudanza de la vivienda arrendada después de un delito de violencia doméstica, agresión sexual, acoso o acecho**

Esta carta es para notificarle que estoy **desocupando mi vivienda el (fecha)**

tal como lo permite la Ley de Arrendamientos Residenciales. Por favor, envíe el reembolso de mi depósito adeudado a la siguiente dirección:

Nueva dirección postal segura

Ciudad, estado y código postal

Yo (y/o un miembro de mi hogar) fui/fuimos víctima de un delito de violencia doméstica, agresión sexual, acoso o acecho. (*Marcar uno*):

**[ ] Orden de Protección**

Obtuve una orden de protección contra (nombre)

Date: \_\_\_\_\_

To:

(Landlord's name)

Mailing address

City, state, and zip code

**Re: Vacating rental unit after domestic violence, sexual assault, harassment and/or stalking crime**

This letter is to notify you that I am **vacating my unit on (date)**

as allowed by the Residential Landlord Tenant Act. Please return the refund due on my deposit to the following address:

New safe mailing address

City, state, and zip code

I (and/or my household member) was a victim of a domestic violence, sexual assault, harassment, and/or stalking crime. (*Check one*):

**Protection Order**

I got a Protection Order against (name)

el (*fecha*) \_\_\_\_\_. Si ve a esta persona alrededor de mi hogar, por favor comuníquese con la agencia del orden público más cercana. Adjunto una copia de la Orden de Protección.

**Reporte a un tercero calificado**

El (*fecha*) \_\_\_\_\_, reporté el incidente a un tercero calificado según lo permitido por la Ley de Arrendamientos Residenciales. Adjunto copia firmada de mi Constancia de Reporte a un Tercero Calificado.

on (*date*) \_\_\_\_\_.

If you see this person around my home, please contact the nearest law enforcement agency. Attached is a copy of the Protection Order.

**Report to qualified 3rd party**

On (*date*) \_\_\_\_\_, I reported the incident to a qualified third party as allowed by the Residential Landlord Tenant Act. Attached is a copy of my signed Record of Report to Qualified Third Party.

Atentamente,

► \_\_\_\_\_

Firma

Nombre en letra de molde  
\_\_\_\_\_

Sincerely,

← Signature

← Print Name

← Current rental unit address

Dirección de la vivienda arrendada actualmente  
\_\_\_\_\_

← City, state, zip code

Ciudad, estado y código postal  
\_\_\_\_\_

← Phone number / Email (*optional*)

Número de teléfono / correo electrónico (*opcional*)  
\_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Para:

*Nombre del arrendador*

*Dirección postal*

*Ciudad, estado y código postal*

**Asunto: Cambio o instalación de más cerraduras después de un delito de violencia doméstica, agresión sexual, acoso o acecho**

Yo (y/o un miembro de mi hogar) fui/fuimos víctima de un delito de violencia doméstica, agresión sexual, acoso o acecho. Esta carta es para notificarle **que cambié o agregué cerraduras** a mi vivienda arrendada para mayor protección el (*fecha*) \_\_\_\_\_.

Esto está permitido por la Ley de Arrendamientos Residenciales porque (*marcar una opción*):

**Orden de Protección**

Obtuve una orden de protección contra (*nombre*)

el (*fecha*) \_\_\_\_\_.

Si ve a esta persona alrededor de mi hogar, por favor comuníquese con la agencia del orden público más cercana. Adjunto una copia de la Orden de Protección.

**Reporte a un tercero calificado**

El (*fecha*) \_\_\_\_\_, reporté el incidente a un tercero calificado según lo permitido por la Ley de Arrendamientos Residenciales. Adjunto copia

Date: \_\_\_\_\_

To:

*Landlord's name*

*Mailing address*

*City, state, and zip code*

**Re: Changed or added locks after domestic violence, sexual assault, harassment, and/or stalking crime**

I (and/or my household member) was a victim of a domestic violence, sexual assault, harassment, and/or stalking crime. This letter is to notify you that I **changed or added locks** to my rental unit for additional protection on (*date*) \_\_\_\_\_.

This is allowed by the Residential Landlord Tenant Act because (*check one*):

**Protection Order**

I got a Protection Order against (*name*)

on (*date*) \_\_\_\_\_.

If you see this person around my home, please contact the nearest law enforcement agency. Attached is a copy of the Protection Order.

**Report to qualified 3rd party**

On (*date*) \_\_\_\_\_, I reported the incident to a qualified third party as allowed by the Residential Landlord

firmada de mi Constancia de Reporte a un Tercero Calificado.

Tenant Act. Attached is a copy of my signed Record of Report to Qualified Third Party.

<p>Atentamente,</p> <p>► _____</p> <p>Firma</p> <p>Nombre en letra de molde</p> <p>_____</p> <p>Dirección de la vivienda arrendada actualmente</p> <p>_____</p> <p>Ciudad, estado y código postal</p> <p>_____</p> <p>Número de teléfono / correo electrónico (opcional)</p>	<p>Sincerely,</p> <p>← Signature</p> <p>← Print Name</p> <p>← Current rental unit address</p> <p>← City, state, zip code</p> <p>← Phone number / Email (<i>optional</i>)</p>
--	--